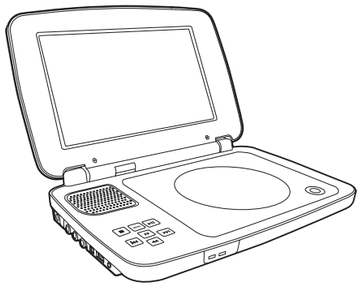
manual de usuario

DRC99371E



AVC Multimedia,
Markham, Ontario L3R 1E3
http: //www.RCAav.com

Es importante leer este manual antes de usar por vez primera su equipo.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca ninguna fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe de tipo polarizado o del enchufe con toma a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos cuchillas y una tercera clavija de conexión a tierra. La cuchilla más ancha o la tercera clavija se proveen para su seguridad. Cuando el enchufe provisto no encaje en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o perforado especificamente en el área del enchufe, la toma de corriente y el punto en donde salen del aparato.
11. Sólo use los anexos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Use sólo con el carro, soporte, trípode, o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando use el carro, mueva la combinación de carro/aparato de manera cautelosa para evitar daños a causa de que se vuelque.
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se vaya a usar durante períodos prolongados.
14. Derive todas las reparaciones del equipo a personal de reparaciones calificado. Se precisará reparar el aparato cuando éste se haya dañado de cualquier forma, como cuando el enchufe o el cable de alimentación de CA se haya dañado, cuando se haya derramado un líquido o haya caído un objeto dentro del aparato, cuando el aparato haya quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione normalmente o se haya caído.

Precauciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE
AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
- NE PAS OUVRIR
NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITÉ

*** VER PARTE TRASERA DE LA UNIDAD PARA SÍMBOLOS GRÁFICOS ***

El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero está pensado para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto, el cual puede ser de una magnitud suficiente para provocar una descarga eléctrica.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero está pensado para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de manejo y mantenimiento (reparación) en este manual de usuario.

AVISO: Si ocurre algún problema, desconecte el adaptador de CA y llame a un técnico calificado para el mantenimiento.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN: PARA PREVENIR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA NI LA PARTE POSTERIOR DEL EQUIPO. NO HAY PIEZAS DE REPUESTO PARA EL USUARIO DENTRO DEL APARATO. PARA CUALQUIER TIPO DE CONSULTA, ACUDA A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO PONGA OBJETOS QUE CONTENGAN LÍQUIDOS SOBRE ESTA UNIDAD NI CERCA DE ELLA.

CUIDADO: AL USAR LOS CONTROLES, HACER AJUSTES O LLEVAR A CABO PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS QUE SE ESPECIFICAN EN EL MANUAL, PUEDE QUEDAR EXPUESTO A RADIACION PELIGROSA.

PRECAUCIÓN: PELIGRO DE EXPLOSIÓN AL CAMBIAR LAS BATERÍAS DE MANERA INCORRECTA. AL CAMBIAR LAS PILAS, CÁMBIELAS POR EL MISMO TIPO DE BATERÍAS O POR UN TIPO DE BATERÍA SIMILAR.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia.

PRECAUCIÓN
RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE EN CASO DE APERTURA Y DESBLOQUEO DE CIERRE. EVITE CUALQUIER EXPOSICIÓN AL RAYO.

Cumple con la especificación Canadiense ICES-003 clase B.

En cuanto a la ubicación

- No haga uso de la unidad en lugares con mucho calor, frío, polvo o humedad.
- Coloque la unidad en una superfi cie plana y pareja.
- No ponga este aparato en lugares con poca ventilación. No lo cubra con un paño ni lo coloque sobre la alfombra, impidiendo de esta forma el fl ujo de aire a través de la unidad.
- No restrinja el fl ujo de aire de la unidad poniéndola en un lugar con poca ventilación, cubriéndola con un paño, o poniéndola sobre una alfombra.
- Para evitar la atracción magnética, no ponga la unidad cerca de un parlante ni de un imán.
- No utilice esta unidad bajo la luz directa del sol ni deje la unidad en un automóvil cerrado (o en un ambiente similar) donde pudiera quedar expuesta a altas temperaturas de más de 104°F (40°C).
- No ponga objetos que tengan llamas al descubierto, tales como velas, sobre esta unidad.
- Ni el adaptador de CA/CC ni el aparato deben estar expuestos a salpicaduras de agua ni a líquidos que goteen, ni tampoco se debe poner ningún objeto lleno de líquido, como son los floreros, sobre el adaptador de CA/CC ni sobre el aparato.
- No se debe exponer este aparato a salpicaduras ni a líquidos que goteen, ni tampoco se debe poner ningún objeto lleno de líquido, como son los floreros, sobre el aparato.

Acerca de la seguridad

- Al conectar o desconectar el adaptador de CA, agarrar el enchufe y no el cable mismo. Tirar del cable puede dañarlo y crear riesgo.
- Cuando la unidad no se va a usar por un período largo de tiempo, desconecte el adaptador de CA de la toma de CA.

En cuanto a la condensación

- Si deja la unidad en un lugar caluroso y húmedo, es posible que en el interior del reproductor la unidad se formen pequeñas gotas o que se forme condensación. Si existe condensación. Si existe condensación en el interior del aparato, es posible que la unidad no funcione de manera normal. Deje que la unidad esté en reposo por 1 ó 2 horas antes de encenderla, o bien, gradualmente, entibie la habitación y seque la unidad antes de usarla.

Advertencia sobre la ventilación

- No obstruya las ranuras ni los orofi cios de ventilación. (es posible que al obstruirlos con un periódico o un paño, etc. el calor no pueda salir de la unidad.)
- No haga funcionar esta unidad en un espacio cerrado, tal como un estante para libros o un mueble incorporado. Deje cerca de 4 pulgadas (10 cm) de espacio libre alrededor de la unidad para que se pueda ventilar de manera apropiada.

Localización de la placa de características nominales

- La localización de la placa de características nominales es en la parte trasera de la unidad.

Renseignements FCC

NOTA: Este aparato ha sido puesto a prueba y se ha verificado que cumple con las restricciones de los equipos digitales clase B, en conformidad con el Capítulo 15 del Reglamento de la FCC. Dichas restricciones están diseñadas para proporcionar la debida protección contra interferencia dañina en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencias radiales y, de no instalarse y usarse según las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que en una instalación específica no se produzca interferencia. Si este equipo causara interferencia en la recepción de la radio o la televisión (lo quer se puede determinar encendiendo y apagando el equipo), le sugerimos al usuario que intente corregir dicha interferencia, adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o ubique en otro lugar la antena de recepción.
- Aumente la distancia que separa al equipo del receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de pared que se encuentre en un circuito diferente a donde tenga conectado el receptor.
- Pida ayuda al vendedor o a un técnico de radios y televisores con experiencia.

Advertencia: los cambios o modificaciones que se hagan a esta unidad, que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de hacer cumplir las reglas de funcionamiento de este aparato, pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Notas sobre los derechos de reproducción

Está prohibida por ley la copia, difusión, exhibición, distribución por cable, emisión pública o alquiler de material con Copyright sin autorización previa.
Las disposiciones sobre aparatos de las patentes norteamericanas n°"6.836.549, 6.381.747, 7.050.698, 6.516.132 y 5.583.936" están autorizadas exclusivamente para usos de visualización limitados.
"Este producto cuenta con tecnología para proteger los derechos de reproducción, la cual está protegida por los derechos de ciertas patentes americanas y por otros derechos de propiedad intellectual. Macrovision debe autorizar el uso de esta tecnología para proteger los derechos de reproducción, la cual está destinada únicamente al uso en el hogar y a otro tipo de reproducción limitada, a menos que Macrovision lo autorice de otra manera. Queda prohibido desarmar o llevar a cabo procedimientos de ingeniería inversa en este aparato".

Formatos de los discos y audio

El equipo puede reproducir:

DVDs [discos de 8 cm/12 cm]

CDs de audio [discos de 8 cm/12 cm]

CD-R CD-RW Compatible

Información de gestión de región

Información de gestión de región: Esta Unidad está diseñada y fabricada para responder a la Información de Gestión de Región que está codificada en los discos DVD. Si el número de Región impreso en el disco DVD no se corresponde con el número de Región de la Unidad, ésta no podrá reproducir ese tipo de discos.

El número de región de esta unidad es 1.

Función de disco u operación no disponible

Cuando aparece el símbolo 🚫 en la pantalla del TV, ello indica que la función y operación que se está intentando no está disponible en ese momento. Esto ocurre porque el fabricante del disco DVD determina las funciones específicas. Ciertas funciones pueden no estar disponibles en algunos discos. Asegúrese de leer la documentación proporcionada con el disco.

Iconos utilizados en los DVD

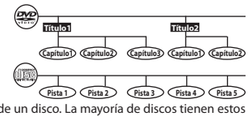
Iconos de muestra

1. English
2. French
Selección de idiomas para audio
Selección de idiomas para los subtítulos
Proporción del tamaño de la pantalla
Ángulos de cámara múltiples
Indicador del código de región

Nota:
Cuando se reproduce un disco CD-G (Gráficos) o CD EXTRA, la porción de audio se reproducirá, pero las imágenes gráficas no podrán verse.

Títulos, capítulos y pistas

- Los DVD están divididos en **títulos** y **capítulos**. Si el disco contiene más de una película, cada película sería un **título** distinto. Los **capítulos** son secciones de los títulos.
- Los CD de audio se dividen en **pistas**; una **pista** es normalmente una canción o un tema en un CD de audio.



Nota: Existen números que identifican cada título, capítulo y pista de un disco. La mayoría de discos tienen estos números grabados en ellos, pero algunos no los tienen.

Notas sobre discos no autorizados

No podrá reproducir algunos discos DVD en esta Unidad si éstos fueron adquiridos fuera de su zona geográfica o si se fabricaron para fines comerciales.

Dolby Digital

Dolby Digital es una tecnología desarrollada por Dolby Laboratories. Los temas codificados con Dolby Digital pueden reproducir entre 1 a 5,1 canales discretos de excelente calidad de audio.
La unidad reconoce automáticamente la corriente de bits de Dolby Digital y brinda una mezcla apropiada para escuchar en dos canales. Se requiere un decodificador adicional de Dolby Digital para reproducir temas disponibles en varios DVD en canales múltiples.

Fabricado bajo la licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

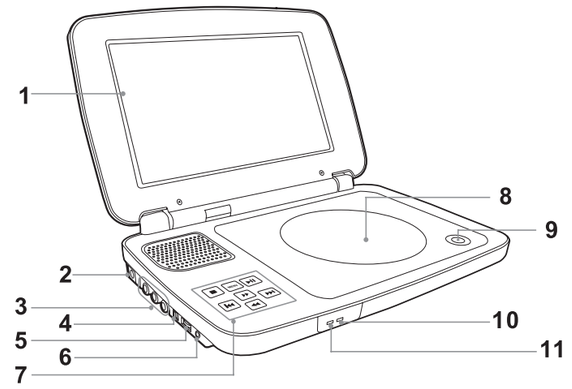
Accesorios

Por favor revise e identifique los accesorios suministrados.

- ☐ Adaptador de CA.....x 1
- ☐ Adaptador para vehículo .....x 1

Guía de referencia para los controles

Unidad

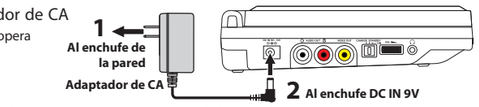


1. Pantalla de LCD
2. Enchufe **DC IN 9V - 12V**
3. Enchufes **AUDIO / VIDEO OUT**
4. **CHARGE** / **STANDBY** / **ON** [carga/apagado/encendido]
5. Control **VOLUME**
   Ajusta el volumen.
6. Enchufe para los audífonos
7. Botón ■ STOP
   Oprima para detener la reproducción de un disco.
   Botón **MENU**
   Accede al menú del disco de DVD, si el disco de DVD está en reproducción.
   Accede el menú de configuración, si el disco de DVD no está en reproducción.
   Botón ⏯
   Oprima para comenzar o para reanudar la reproducción de un disco. Al presionar durante la reproducción de un disco, se hará una pausa.
   Botón ⏮ PREV
   Oprima para ir al título, capítulo o pista anterior.
   Al estar en la modalidad del menú de DVD o menú de configuración, oprima para avanzar el texto hacia la izquierda.
   Botón ⏩ SEARCH
   Oprima para avanzar el texto hacia arriba, oprima y mantenga apretado para llevar a cabo la reproducción rápida en sentido de avance durante la reproducción de un CD.
   En el menú de DVD, configuración o de archivos JPG, oprima para avanzar el texto hacia arriba.
   Botón ⏭ NEXT
   Avanza a través de los títulos, capítulos o pistas de un disco.
   En el menú de DVD o de configuración, oprima para avanzar el texto hacia la derecha.
   Botón ⏪ SEARCH
   Oprima para avanzar el texto hacia abajo, oprima y mantenga apretado para llevar a cabo la reproducción rápida en sentido de retroceso durante la reproducción de un CD.
   Oprima el botón open para abrir la tapa del compartimiento para discos.
8. Compartimiento para discos
   Cierre la bandeja presionando la tapa del compartimiento para discos.
9. Botón de apertura
   Oprima para abrir la tapa del compartimiento para discos.
10. Indicador **ON**
11. Indicador **CHARGING**
    Cargue la batería recargable antes de usarla por primera vez. El tiempo de carga completa normalmente tarda aproximadamente 4-5 horas. La luz de carga se apagará cuando la batería se haya terminado de cargar.

Fuente de energía

A. Uso del adaptador de CA

Este adaptador de CA opera en CA 100-120V.



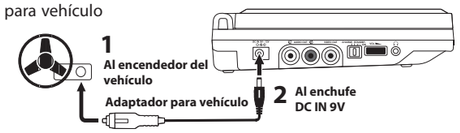
Precauciones:

- El adaptador de CA incluido es sólo para uso con esta unidad. No usarlos con otro equipo.
- Cuando la unidad no se vaya a usar por un periodo prolongado, desconecte el adaptador de corriente de CA del enchufe de la pared.
- Cuando el adaptador de CA está enchufado, el aparato no está completamente desconectado del principal, incluso cuando la energía está apagada.

Advertencia:
El adaptador de CA/CC se utiliza como un dispositivo de desconexión. El adaptador de CA/CC del aparato no se debe obstruir Y debe hacer fácil acceso a él cuando se planee usarlo. Para desconectarse completamente de la entrada de corriente, el adaptador de CA/CC del aparato debe estar desconectado de la red eléctrica.

B. Uso del adaptador para vehículo

El adaptador para vehículo que viene incluido con este aparato está diseñado para usarse en vehículos con un sistema eléctrico a tierra negativo de 12V.



Advertencias: Desconecte el adaptador para vehículos cuando no vaya a utilizarlo. No lo use en vehículos equipados con un sistema de 24V.

CUIDADO:
para obtener una continua protección contra riesgos de incendio, cambie por un fusible que sea del mismo tipo y de la misma clasificación.

Instrucciones para cambiar el fusible

Precauciones:

- Utilice únicamente el adaptador para vehículos de 12 V que se suministra. El uso de otro adaptador para vehículos podría dañar el aparato.
- El adaptador para vehículos de 12 V se suministra para su uso exclusivo con este aparato. No lo utilice con ningún otro equipo.
- Por razones de seguridad, no manipule este aparato ni visualice ningún DVD mientras conduce un vehículo.
- Compruebe que el aparato está bien sujeto para evitar que se caiga en caso de accidente.
- Cuando el interior de la toma del encendedor esté lleno de ceniza o polvo, la sección de la toma puede calentarse a causa del mal contacto. Limpie la toma del encendedor antes de utilizarla.
- Después de su utilización, desconecte el adaptador para vehículos tanto del aparato como del encendedor del coche.

C. Cómo usar la batería integrada

La unidad tiene una batería integrada, no reemplazable, recargable. Cargue la batería integrada antes de usarla por primera vez. El tiempo de carga completa normalmente tarda aproximadamente 4-5 horas. La luz de carga se apagará cuando la batería integrada esté completamente cargada.

Para recargar la batería integrada

1 Al enchufe de CA de la pared
Adapador de CA
2 Al enchufe DC IN 9V
3 Deslice el interruptor a la posición CHARGE
CHARGE STANDBY
4 La luz que indica que la pila se esta cargando se encendera
5 La pila se termina de recargar cuando la luz se apaga

Advertencias:

- La batería integrada sólo podrá recargarse cuando la unidad se encuentre en el modo CHARGE mientras se usa el adaptador de CA.
- La batería integrada no podrá recargarse cuando la unidad se encuentre en el modo encendido (ON).
- NO recargue la batería en el vehículo usando el adaptador de corriente para el automóvil.
- Baterías no se deben exponer a fuentes de calor excesivo, como la luz del sol, fuego u otros.

Notas:

- Cuando la batería integrada tenga poca carga, "Battery Low" aparecerá en la pantalla y se interrumpirá la reproducción en la unidad.
- Recargue la batería integrada cuando esté listo para usarla nuevamente.
- Cuando use la batería integrada, la temperatura del ambiente deberá ser de 41°F (5°C) a 95°F (35°C).
- Para obtener la máxima vida útil de la batería integrada, cárguela a la temperatura del interior.
- La batería integrada incluida en este dispositivo podría presentar riesgo de incendio o quemadura química si se trata de manera inadecuada.
  No desarme, exponga a calor por encima de los 212°F (100°C), o incinere.
- La unidad no deberá exponerse al calor excesivo tal como el de la luz solar, incendio o similares.
- Cuando deseche la unidad, deberán considerarse los problemas ambientales y las reglas y leyes locales que rijan la eliminación de tales productos deberán seguirse de manera estricta.

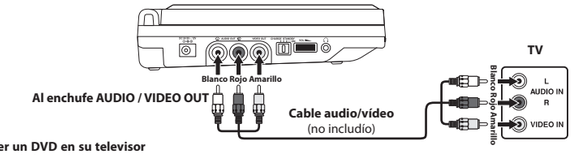
Encendido de la unidad

1. Deslizar el interruptor **CHARGE / STANDBY / ON** en el lado izquierdo de la unidad a la posición ON (encendido).
2. El logotipo del DVD (imagen de comienzo) aparecerá en la pantalla de la unidad.
3. Después de usar este aparato, deslice el interruptor **CHARGE / STANDBY / ON** a la posición de suspensión STANDBY (apagado).

Conexiones

A. Enchufar la unidad a un TV

Si su televisor dispone de entradas de Audio/Vídeo, usted podrá conectar la unidad a su TV utilizando el cable Audio/Vídeo.



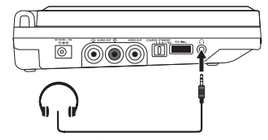
Para ver un DVD en su televisor

1. Encienda la unidad.
2. Para ver imágenes de video provenientes de fuentes externas, encienda el televisor y siga las instrucciones que se incluyen con dicho aparato.

B. Uso de los audífonos/auriculares

- Baje el volumen antes de conectarlos, y luego ajuste el nivel de volumen.
- Al estar conectados los audífonos/auriculares, no habrá salida de sonido a través de los parlantes de la unidad.

Cuidado:
Evite escuchar el sonido a un nivel que pueda dañar sus oídos.



Reproducción de un disco (reproducción básica)

Este manual del propietario explica las instrucciones básicas de este equipo reproductor de DVDs. Algunos discos de DVD son fabricados con el fin de permitir operaciones específicas o limitadas durante la reproducción de dicho disco. Por esta razón, es posible que el equipo para DVD no responda a todos los comandos de operación, lo cual no significa que el equipo esté defectuoso. Revise las notas acerca de las instrucciones de los discos. Mientras el equipo esté en funcionamiento, es posible que en la pantalla del televisor aparezca " ⊘ "." ⊘ "significa que el equipo reproductor de DVD, o bien, el disco no permiten llevar a cabo la operación que usted desea.

Reproducción de un disco

1. Deslizar el interruptor **CHARGE / STANDBY / ON** en el lado izquierdo de la unidad a la posición ON (encendido).
   Lea la sección ADAPTANDO LA PROGRAMACIÓN DE LAS FUNCIONES antes de proceder con el paso 2.
2. Oprima el botón **OPEN** para abrir la tapa del compartimiento para discos.
3. Sostenga el disco por sus lados y colóquelo con cuidado dentro del eje con el lado de la etiqueta hacia arriba, empujando suavemente hasta que escuche un "clic".
4. Cerrar la puerta del disco. El equipo tarda un momento en cargar el disco. Una vez cargado el disco, el equipo iniciará automáticamente su reproducción.
5. Si no se empieza a reproducir automáticamente el disco, oprima el botón ⏯.

Para hacer una pausa en la reproducción (modalidad sin movimiento)

Presione el botón ⏯. Para reanudar la reproducción normal, oprima de nuevo el botón ⏯.

Para detener la reproducción

Presione el botón ■ **STOP** a la altura del disco donde usted desee interrumpir la reproducción. Para reanudar la reproducción en el mismo punto donde haya detenido el disco, oprima el botón ⏯.

Si oprime dos veces el botón ■ **STOP**, la memoria de la unidad se borrará y al oprimir el botón ⏯ reconfigurará el DVD según su configuración inicial.

Avance / Retroceso rápido

1. Presione el botón ⏩ **SEARCH** o ⏪ **SEARCH** mientras el DVD está en reproducción. Cada vez que presiona el botón ⏩ **SEARCH** o ⏪ **SEARCH**, la velocidad de lectura rápida cambia, siguiendo la secuencia siguiente:

2. Oprima dos veces el botón ⏯ al llegar al punto deseado desde donde desee reanudar la reproducción normal.

Notas:

- El reproductor de DVD desactiva el sonido y los subtítulos durante la lectura de avance y retroceso de los discos de DVD.
- La velocidad rápida de reproducción puede variar dependiendo del disco.

Saltear (hacia delante / hacia atrás)

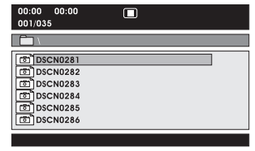
- Presione el botón ⏭ **NEXT** para avanzar a títulos, capítulos/pistas siguientes.
- Presione el botón ⏮ **PREV** para retroceder a títulos, capítulos/pistas anteriores.

Para ver archivos de JPEG

Esta unidad puede reproducir archivos de JPEG grabados en un disco de CD-R o CD-ROM (no se recomienda usar discos de CD-RW).

Para mirar los archivos de JPEG

1. Oprima el botón **OPEN** para abrir la tapa del compartimiento para discos.
2. Tome el disco con el archivo de JPEG por el borde y empuje con cuidado sobre el eje, dejando la parte escrita hacia arriba, hasta que oiga un "clic".
3. Cerrar la puerta del disco. Los archivos JPEG en el disco se mostrarán de uno en uno automáticamente. Si el disco no juega automáticamente, oprima el botón ⏯.
4. Presione el botón ■ **STOP** para desplegar una lista de las carpetas. Presione el botón ⏩ / ⏪ para seleccionar el archivo deseado. Oprima el botón ⏯ para dar inicio a la reproducción.

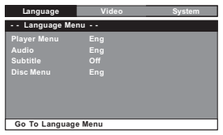


Notas:

- Usted puede apretar el botón ⏯. Oprima de nuevo el botón ⏯ para reanudar la exposición de dispositivas.
- Usted puede presionar el botón ■ **STOP** para detener la reproducción.
- Usted puede presionar el botón ⏮ **PREV** o ⏭ **NEXT** para cambiar de imagen.
- Es posible que algunos discos no permitan esta operación.

Adaptando la programación de las funciones

Configuración idioma



1. Oprima el botón **MENU** de la unidad al estar bajo la modalidad de detención (Cuando el disco no está en reproducción.)
2. Oprima el botón ⏪ para seleccionar la Menú del Idioma (Language Menu).
3. Oprima el botón ⏩ / ⏪ para seleccionar la opción (Player Menu [Menú del Reproductor], Audio [Sonido], Subtitle [Subtítulos] o Disc Menu [Menú del Disco]), oprima el botón ⏭.
4. Oprima el botón ⏩ / ⏪ para seleccionar el idioma de su preferencia, después oprima el botón ⏯ para confirmar.
5. Repita los pasos 3 y 4 para modificar otras opciones. Oprima el botón ⏮ para regresar a la menú anterior.
6. Oprima el botón **MENU** para salir del menú.

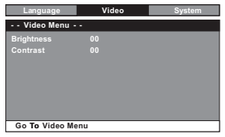
Notas:

- Algunos discos de video de DVD no se pueden reproducir en un idioma diferente al que usted ha seleccionado. Es posible programar en el disco un idioma anterior.
- Es posible que algunos discos de video de DVD estén programados para desplegar subtítulos en un idioma diferente al que usted ha seleccionado. Es posible programar en el disco un idioma de subtítulo anterior.
- Algunos discos de video de DVD sólo le permiten cambiar la selección de subtítulo utilizando el menú del disco. De ser así, presione el botón **MENU** y escoja el idioma de subtítulo apropiado a partir de la selección del menú del disco.
- Es posible que algunos discos de video de DVD no incluyan un idioma preseleccionado. De ser así, el reproductor de DVD despliega automáticamente los menúes siguiendo la programación de idioma inicial del disco.

Adaptando la programación de las funciones

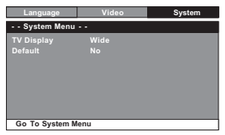
Configuración de video

1. Oprima el botón **MENU** de la unidad al estar bajo la modalidad de detención (Cuando el disco no está en reproducción.)
2. Oprima el botón ⏮ / ⏭ para seleccionar la Menú de Video (Video Menu).
3. Oprima el botón ⏩ / ⏪ para seleccionar la opción (Brightness [Brillo] o Contrast [Contraste]), y luego oprima el botón ⏭.
4. Oprima el botón ⏮ / ⏭ para modificar la configuración, oprima el botón ⏯ para confirmar.
5. Repita los pasos 3 y 4 para modificar otras opciones. Oprima el botón ⏮ para regresar a la menú anterior.
6. Oprima el botón **MENU** para salir del menú.



Configuración de equipo

1. Oprima el botón **MENU** de la unidad al estar bajo la modalidad de detención (Cuando el disco no está en reproducción.)
2. Oprima el botón ⏮ / ⏭ para seleccionar la menú de Equipo (System Menu).
3. Oprima el botón ⏩ / ⏪ para seleccionar la opción (TV Display [Pantalla de Televisión] o Default [De fábrica]), oprima el botón ⏭.
4. Oprima el botón ⏩ / ⏪ para modificar la configuración, después oprima el botón ⏯ para confirmar.
5. Repita los pasos 3 y 4 para modificar otras opciones. Oprima el botón ⏮ para regresar a la menú anterior.
6. Oprima el botón **MENU** para salir del menú.



Adaptando la programación de las funciones

Pantalla de Televisión
Pan Scan

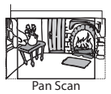
- Al reproducir un video en la modalidad de pantalla ancha, esta modalidad recorta los lados izquierdo y derecho de la imagen de manera que se pueda ver en una pantalla convencional.
- Algunos DVDs para pantalla ancha que no permiten la reproducción bajo la modalidad Pan Scan se reproducen automáticamente bajo la modalidad de buzón (letterbox), la cual muestra una banda negra en la parte superior e inferior de la pantalla.

Buzón (Letter Box)
Al reproducir un material de video para pantalla ancha bajo esta modalidad en una pantalla convencional, aparecen bandas negras en la parte de arriba y de abajo de la pantalla.

Pantalla ancha (Wide Screen)
Esta es la modalidad adecuada para reproducer videos para pantalla ancha en una pantalla ancha.
Notas:

- El tamaño de la imagen que aparece en pantalla está programado en el disco de video de DVD. Por consiguiente, es posible que la imagen de reproducción de algunos discos de video de DVD no concuerde con el tamaño de la imagen que haya selecionado.
- Cuando usted reproduce discos de video de DVD que estén grabados sólo en un tamaño de imagen de 4:3, la imagen de reproducción siempre aparecerá en un tamaño de imagen de 4:3, sin importar la programación del Pantalla de Televisión.
- Seleccione Pantalla ancha (Wide Screen) para ajustar la imagen a la pantalla de LCD de la unidad. Cuando conecte la unidad a un televisor, asegúrese siempre de ajustar el radio de aspecto al televisor que esté usando.

Se corta al reproducir una imagen de video para pantalla ancha



Pan Scan

Buzón

Pantalla ancha

De fábrica – El equipo tardará 3 a 5 segundos en reiniciar el reproductor de DVD bajo la modalidad de programación del fabricante.

Mantenimiento

Limpieza del disco

Si pone en el equipo un disco defectuoso o sucio, esto puede provocar irregularidadesen el sonido durante la reproducción. Al tomar el disco, hágalo sosteniendo so borde interior y exterior.

- NO toque la superficie del lado del disco que no tiene escritura.
- NO pegue papeles ni cinta adhesiva en la superficie del disco.
- NO exponga el disco directamente a los rayos del sol o al calor excesivo.
- Cada vez que vaya a reproducir un disco, límpielo antes desde el centro hacia los bordes con un paño para limpieza.
- No utilice NUNCA disolventes tales como la bencina o el alcohol para limpiar el disco.
- No utilice discos de formas irregulares (como por ejemplo: en forma de corazón, octagonales, etc.), ya que pueden impedir que el equipo funcione adecuadamente.

Limpieza del equipo

- Asegúrese de apagar el equipo y desconectar el cable de alimentación de CA antes de llevar a cabo la limpieza del equipo.
- Limpie el equipo con un paño seco y suave. Si la superficie del disco estuviera extremadamente sucia, sumerja un paño en una solución de agua con jabón y luego estrújelo bien y limpie el disco con este paño húmedo. Luego seque el disco con un paño seco.
- Nunca utilice alcohol, bencina, diluyente, líquidos de limpieza ni otros químicos para limpiar el disco, ni tampoco use aire comprimido para quitarle el polvo.

Nota importante

- Cada vez que vaya a mover el equipo, retire antes los discos que haya en la bandeja para CDs.

Guía para resolver problemas

Síntoma	Causa y remedio
No hay corriente.	• Revise que el adaptador de CA esté conectado. • La unidad no está encendida.
El control remoto no funciona.	• Retire cualquier obstáculo que esté bloqueando el sensor remoto infrarrojo. • Asegúrese de haber retirado la lámina de plástico del control remoto. • Apunte con el control remoto directamente al sensor remoto de la unidad. • Cambie la pila del control remoto por una pila nueva.
No hay sonido o está muy bajo.	• El control de volumen es situado en el lado de la unidad - trata por favor el ajuste esto. • El sistema es en podo pausa. Presione el botón ⏯ para retornar al modo de reproducción normal. • La unidad está en el modo adelantado rápido o retroceso rápido. Presione el botón ⏯ para volver al modo normal de reproducción. • Asegúrese que las conexiones de salida de AUDIO/VÍDEO son correctas. • Este unidad no puede decodificar el disco DVD DTS. • La unidad está muy caliente. Apáguela durante unos 30 minutos para que se enfríe.
No hay imagen.	• El número de región del disco no es el mismo que el número de región del equipo.
La imagen no es clara.	• Limpie el disco. • El disco está rayado. • Por favor ajuste el brillo y el contraste de la pantalla de LCD, utilizando el botón **MENU** del control remoto.
Se oye un silbido o ruido muy fuerte.	• Los enchufes macho y hembra están sucios. Límpielos con un paño levemente humedecido con alcohol. • Limpie el disco.
El disco no suena.	• No hay disco dentro del equipo. (El indicado "No Disc [No Disco]" aparece en la pantalla.) • Inserte el disco correctamente con el lado se reproducción hacia adelante. • Limpie el disco. • El número de región de la unidad y del disco son incompatibles. • Puede haber condensación al interior del equipo, producto de un cambio brusco de temperatura. Espere alrededor de una hora que está desaparezca e intente hacer funcionar el equipo nuevamente.

¿Necesita más ayuda? **Por favor, o visite nuestra página de ayuda en internet**
http://www.RCAav.com

Garantía limitada

AVC MULTIMEDIA ("AVC") ofrece la siguiente garantía limitada, la cual se extiende al comprador-consumidor original y está limitada al uso no comercial del producto.

Garantía de repuestos y reparaciones por Uno Año

Los productos **AVC** que se hayan comprado en los Estados Unidos o Canadá tienen una garantía de uno año a partir de la fecha original de compra en caso de presentar defectos en los materiales o en su fabricación. Si la unidad no se encuentra en conformidad a esta garantía, nosotros repararemos el producto usando piezas y productos nuevos y reparados, según lo estime **AVC** únicamente.

Durante un período de uno año a partir de la fecha efectiva de la garantía, **AVC** proporcionará, cuando sea necesario, mano de obra de reparación para reparar defectos de fabricación en su centro de reparaciones designado. Para obtener los servicios de la garantía en los Estados Unidos o Canadá, usted deberá llamar primero a nuestro **Centro de Servicio para el Cliente al 1-800-506-5746 o 1-877-252-6873** durante las horas que se indican en el recuadro más abajo. La decisión de si bien usted está facultado para recibir estos servicios la tomará la oficina de Respaldo al Cliente de **AVC. POR FAVOR NO DEVUELVA ESTA UNIDAD A AVC SIN CONTAR CON AUTORIZACIÓN PREVIA.** En los centros designados para reparaciones y por un período de uno año a contar de la fecha de efectividad de la garantía, **AVC** utilizará piezas o productos de recambio nuevos o refabricados al efectuar reparaciones de productos o piezas defectuosas. Dichos productos o piezas de recambio cuentan con una garantía adicional de uno año a contar de la fecha del cambio o de la reparación. Para poder hacer las reparaciones que sean necesarias, el cliente deberá enviar la unidad al centro de reparaciones que se le indique al contactarse con la oficina de respaldo al cliente. El cliente es responsable por todos los gastos de envío al centro de reparaciones.

Instrucciones para envolver la unidad y para su envío

Cuando usted envíe el producto al centro de reparaciones de **AVC**, usted debe utilizar la caja de cartón y el material de embalaje original o un tipo de embalaje equivalente, según lo establezca **AVC**.

GARANTÍA LIMITADA

Su responsabilidad

1) Usted debe guardar la boleta de venta original como prueba de su compra.
(2) Estas garantías sólo son efectivas si el producto ha sido comprado y puesto a funcionar en Estados Unidos o Canadá.

3) Las garantías sólo se extienden en caso de materiales o de fabricación defectuosa y no se extiende a productos o piezas que se hayan perdido o tirado a la basura, ni a productos o piezas dañadas a causa del mal uso de la unidad, de accidentes, del funcionamiento o mantenimiento inapropiados del equipo, así como tampoco en caso de no haber seguido las instrucciones que acompañan este producto, o de haber modificado o alterado el producto sin la autorización de **AVC**, o de haber quitado o cambiado el número de serie de las piezas o del producto.

Fuera de la Garantía

En caso que su producto necesite ser reparado y que el período de garantía ya haya expirado, sírvase contactarse con el Centro de Ayuda al Cliente en el fono **1-800-506-5746, 1-877-252-6873 o**
www.RCAav.com

Hora: Lunes–Jueves: 9am–7pm, Viernes: 9am–5pm, Sábado: 9am–MEDIODÍA Tiempo del Este.
Importante: Usted se hace responsable de cualesquier gastos por razones de transporte, envío o seguro relacionados con la devolución del producto al Centro de Devoluciones de Productos.

Todas las garantías implícitas según la ley de un estado, incluidas las garantías implícitas de comercialización y de aptitud para un propósito específico, están limitadas expresamente a la duración de la garantía limitada expuesta más arriba. Con la excepción de cualesquiera garantías implícitas según la ley de un estado, que por la presente quedan limitadas, la garantía precedente tiene carácter de exclusiva y predomina sobre las demás garantías, cauciones, acuerdos y obligaciones similares del vendedor o del fabricante con respecto a la reparación o al reemplazo de cualesquier partes del aparato. **AVC** en ningún caso se hará responsable de daños fortuitos ni de daños resultantes de cualquier otra situación que no sea la indicada en la garantía limitada de este aparato.

Ninguna persona, agente, distribuidor, comerciante ni empresa está autorizada para cambiar, modificar o extender los términos de estas garantías en ninguna manera, cualquiera que ésta fuese. El tiempo dentro del cual se debe iniciar una acción para hacer cumplir cualquier obligación de **AVC** que surja en virtud de la garantía o de cualquier estatuto o ley de Estados Unidos o Canadá o de cualesquier de sus estados, queda aquí limitado a uno año a contar de la fecha de adquisición del producto. Esta restricción no se aplica a las garantías implícitas planteadas en virtud de la ley de un estado.Esta garantía le brinda derechos legales específicos y puede que usted también tenga otros derechos que pueden variar, dependiendo del estado.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos y puede que usted también tenga otros derechos que pueden variar, dependiendo del estado. Algunos estados no ponen límite en cuanto a la duración de una garantía implícita, a cuándo se puede tomar acción, o a la exclusión o limitación de los daños fortuitos o consiguientes, de modo que es posible que las disposiciones anteriores no sean aplicables en su caso.

Para mayor información acerca de otros productos y servicios, sírvase contactar nuestra página de internet en la siguiente dirección: **www.RCAav.com**

Importante:
Guarde su "Boleta de venta" como prueba de su compra.

N° de modelo..... Nombre del producto.....

Tipo de aparato.....

N° de serie..... N° de recibo.....

Fecha de compra ..... Nombre del comerciante.....

PARA SERVICIO Y REPARACIÓN, POR FAVOR VISITA

www.RCAav.com

Estas especificaciones y la apariencia externa de este aparato están sujetas a cambio sin previo aviso.

© 2010 AVC MULTIMEDIA

Impreso en China

811-937191W020